

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيته كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدائها كلية أصول الدين والآداب بجامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنت، كلها من عملي الذاتي. أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غير، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لا حقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ١٩ يونيو، ٢٠٢٤.



زلفيا هانديني

رقم التسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٨٥

صورة تجريدية

اسم: زلفيا هانديني رقم التسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٨٥، الموضوع: عناصر الأسلوب في كلمات أغنيتي العربية "اضحك" و"بالمجاني" لحمود الخضر (دراسة تحليلية أسلوبية).

ففي هذا البحث، تناقش الباحثة عناصر الأسلوب في كلمات أغنيتي العربية "اضحك" و"بالمجاني" لحمود الخضر. أغاني العربية أو القصائد باللغة العربية هي أحد أعمال الأدبية التي تستخدم اللغة الجمالية، وتحتوي على تعبيرات عن مشاعر أو حالات الشاعر في أعماله. ينطبق نفس الشيء على حمود الخضر، الذي أصبح اسمه وأغانيه مألوفين بين الشباب في الوقت الحالي، بفضل إبداعه في التعبير وجمال استخدام اللغة في أغانيه، مما يجعله جذابة لدراسة من حيث أسلوبه ووظيفة أسلوبها على أغنية والمستمعين.

بناءً إلى الخلفية المذكورة أعلاه، فإن صياغة المشكلة في هذه الدراسة هي: (١) ما هي أشكال العناصر المجاز والتحقيق الهيكل في كلمات أغنيتي العربية "اضحك" و"بالمجاني" لحمود الخضر؟. (٢) ما هي وظيفة العناصر المجاز والتحقيق الهيكل في إيصال الرسالة الذي يرغب حمود الخضر في نقله من خلال أغنيته "اضحك" و"بالمجاني"؟. أما هدف هذه الدراسة فهو معرفة أشكال ووظائف عناصر المجاز والتحقيق الهيكل في كلمات أغنيتي "اضحك" و"بالمجاني" لحمود الخضر.

البحث بعنوان عناصر السلوب في كلمات أغنيتي "اضحك" و"بالمجاني" لحمود الخضر (دراسة تحليلية أسلوبية) يستخدم منهج البحث النوعي الوصفي بطريقة الدراسة المكتبية باستخدام مصدر البيانات، وهو كلمات أغاني العربية "اضحك" و"بالمجاني". كما استخدمت الباحثة نظرية أسلوبية لكشف عن أشكال ووظائف عناصر المجاز والتحقيق الهيكل، وكذلك كيفية استخدام هذين العنصرين في كلمات أغنيتي "اضحك" و"بالمجاني" لإيصال الرسالة الذي يريد حمود الخضر نقله.

وبناءً على البحث الذي تم إجراؤه يمكن الإستنتاج الآتي: توجد ٨ أنواع من عناصر المجاز وعناصر التحقيق الهيكل. واستخدام عناصر المجاز يتكون من ٣ أشكال وهي: ٦ أشكال من التشبيه، ٣ أشكال من الإستعارة، و ٦ أشكال من التجسيد. وعناصر التحقيق الهيكل يتكون من ٥ أشكال وهي: ٢ من أنافورا، ٢ من فوليسيدنطان، ٢ من المبالغة، ١ من الليتوتيس، و ٣ من المفرقة.

الكلمات الرئيسية: عناصر أسلوب، أغنية العربية، حمود الخضر، أسلوبية.

ABSTRACT

Name: **Zulfia Handini** NIM: 201360085 Title: *Style Elements in The Arabic Song Lyrics of "Edhak" and "Belmaggani" By Humood Alkhudher (Stylistic Study)*.

In this research, the researcher discusses the stylistic elements in the lyrics of the Arabic songs "Edhak" and "Belmaggani" by Humood Alkhudher. Arabic songs or poetry in the Arabic language are a form of literature that uses aesthetic language, expressing the feelings or states of the author in his work. Similarly, Humood Alkhudher, whose name and songs are now well-known among young people, uses creative expression and beautiful language in his songs, making them interesting to study from the perspective of stylistic elements and their functions in relation to the songs and their listeners.

Based on the above background, the research questions in this study are: 1) What are the forms of figurative language and structural devices in the lyrics of the Arabic songs "Edhak" and "Belmaggani" by Humood Alkhudher? 2) What are the functions of figurative language and structural devices in conveying the messages Humood Alkhudher intends to communicate through his songs "Edhak" and "Belmaggani"? The purpose of this study is to identify the forms and functions of figurative language and structural devices in the lyrics of "Edhak" and "Belmaggani" by Humood Alkhudher.

The study titled *Stylistic Elements in the Lyrics of Edhak and Belmaggani by Humood Alkhudher (Stylistic Analysis)* uses a descriptive qualitative research method through a literature review, utilizing the lyrics of the Arabic songs "Edhak" and "Belmaggani" as data sources. The researcher also employs stylistic theory to uncover the various forms and functions of figurative language and structural devices and to examine how these elements in the lyrics of "Edhak" and "Belmaggani" convey the messages Humood Alkhudher intends to communicate.

Based on the research, it could be concluded that: there are 8 forms of figurative language and structural manipulation elements used, The use of figurative language consists of 3 forms: 6 instances of simile, 3 instances of metaphor, and 6 instances of personification. The elements of structural manipulation consist of 5 forms: 2 instances of anaphora, 2 instances of polysyndeton, 2 instances of hyperbole, 1 instance of litotes, and 3 instances of paradox.

Keyword: Style Elements, Arabic Song, Humood Alkhudher, Stylistic.

ABSTRAK

Nama : **Zulfia Handini** NIM : 201360085 Judul : *Unsur Stile dalam Lirik Lagu Edhak dan Belmaggani Karya Humood Alkhudher (Kajian Stilistika)*.

Dalam penelitian ini, peneliti membahas unsur stile dalam lirik lagu arab Edhak dan Belmaggani karya Humood Alkhudher, Lagu arab atau syair dalam bahasa arab, merupakan salah satu karya sastra yg menggunakan bahasa estetik, berisi curahan perasaan atau keada'an seorang pengarang dalam karyanya, begitupun halnya humood alkhuder, yang nama dan lagu" Nya saat ini sudah tidak asing lagi di kalangan anak muda, dengan kreatifitas penuturannya dan keindahan pengguna'an bahasa dalam lagunya, menjadikanya menarik untuk diteliti dari segi gaya bahasanya serta fungsi gaya bahasanya terhadap lagu dan pendengarnya.

Berdasarkan latar belakang di atas, maka rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: 1).Bagaimana bentuk unsur permajasan dan penyiasatan struktur dalam lirik lagu arab Edhak dan Belmaggani yang karya Humood Alkhudher?. 2).Bagaimana fungsi unsur permajasan dan penyiasatan struktur, dalam menyampaikan pesan yang ingin disampaikan Humood Alkhudher. melalui lagunya Edhak dan Belmaggani Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui apa saja bentuk dan fungsi unsur permajasan dan penyiasatan struktur, dalam lirik lagu Edhak dan Belmaggani karya oleh Humood Alkhudher.

Penelitian yang berjudul *Unsur stile dalam lirik lagu Edhak dan Belmaggani karya Humood Alkhudher (kajian stilistika)* ini menggunakan metode penelitian kualitatif deskriptif dengan cara kajian pustaka dengan menggunakan sumber data yaitu lirik lagu arab Edhak dan Belmaggani. Peneliti juga menggunakan teori stilistika untuk mengungkap macam-macam bentuk dan fungsi unsur permajasan dan penyiasatan struktu serta bagaimana dua unsur tersebut dalam lirik lagu Edhak dan Belmaggani dapat menyampaikan pesan yang ingin disampaikan Humood Alkhudher.

Berdasarkan penelitian yang telah dilakukan, dapat disimpulkan bahwa: Terdapat 8 macam bentuk unsur permajasan dan unsur penyiasatan struktur yang digunakan, Adapun penggunaan unsur permajasan terdiri dari 3 bentuk yaitu: simile 6 bentuk, metafora 3 bentuk, dan personifikasi 6 bentuk, unsur penyiasatan struktur terdiri dari 5 bentuk yaitu: anafora 2 bentuk, polisidenton 2 bentuk, hiperbola 2 bentuk, litotes 1 bentuk, dan paradoks 3 bentuk.

Kata Kunci: Unsur Stile, Lagu Arab, Humood Alkhunder, Stilistika

تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة زلفيا هانديني رقم التسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٨٥ بموضوع: "عناصر

الأسلوب في كلمات أغنيتي العربية "اضحك" و"بالجاني" لحمود الحضر (دراسة تحليلية

أسلوبية)، قد تمت كتابته وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول


الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٣١٠٠٩


الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٩٨١٢١٠٠٣

عناصر الأسلوب في كلمات أغنيتي العربية "اضحك" و"بالمجاني" لحمود الحضر
(دراسة تحليلية أسلوبية).

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

زلفيا هانديني

رقم التسجيل : ٢٠١٣٦٠٠٨٥

بإشراف

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٣١٠٠٩

الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٩٩٨١٢١٠٠٣

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب

هنا زاهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

الدكتور الحاج محمد حضيري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧


تصديق لجنة المناقشة

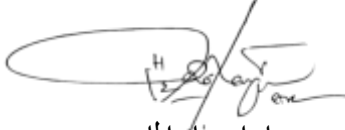
قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان : عناصر الأسلوب في كلمات أغنيقي "اضحك" و"بالجاني" لخمود الحضر (دراسة تحليلية أسلوبية)، في يوم الأربعاء، ١٩ من يونيو ٢٠٢٤م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت باحثة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها. سيرانج، ١٩ يونيو ٢٠٢٤.

لجنة المناقشة

سكرتيرة اللجنة

رئيس اللجنة

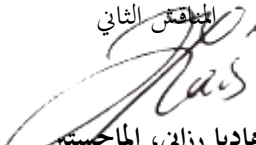

راني دودي يولياني، الماجستير



هتا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

الأعضاء


هاديا رزاني، الماجستير

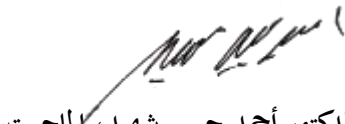

هتا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

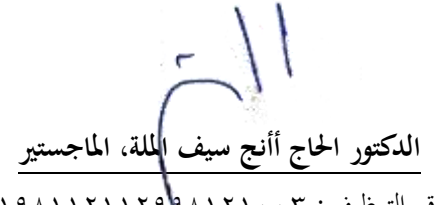
رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

المشرف الثاني

المشرف الأول


الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٣١٠٠٩


الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٩٦٨١٢١٠٠٣

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى: حضرة الكرام أمي المحبوبة ، أمي فوجي فوزية التي قد كانت منشطة حماسي و أفاضت إلى محبتها، وإلى أبي المحبوب كسطو هادي الذي رباني تربية حسنة، وقد أعطاني كل الحال في حياتي، أطالهما الله عمرهما وغفر لها ويد خلهما في دار السلام، وإلى أختي صغيرة المحبوبة داية نور حفيظة وأخي صغير المحبوب محمد هيكل هادي، التي تعلمني قويا. والأصدقاء الأحباء يسهل الله لكم أموركم... آمين

الشعار

وإن تعدوا نعمة الله لا تحصوها

*“Dan jika kamu menghitung nikmat allah niscaya kamu
tidak akan mampu menghitungnya”.*

(Q.s An-Nahl: 18)

سيرة حياة الباحثة

اسم الباحثة زلفيا هانديني ولدت في لامبونج، ٢٨ يونيو ٢٠٠٢ م. اسم الأب كسطو هادي و اسم الأم أمي فوجي فوجية. وأما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، هي:

- ١) مدرسة سوكتني الابتدائية الحكومية ٢ من سنة ٢٠٠٨-٢٠١٤ م.
- ٢) مدرسة دار الفلاح المتوسطة الإسلامية، من سنة ٢٠١٤-٢٠١٧ م.
- ٣) مدرسة دار الفلاح الثانوية الإسلامية، من سنة ٢٠١٧-٢٠٢٠ م.
- ٤) وبعد ذلك، التحقت الباحثة إلى قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية ينتن في العام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢٤ م.

شكرا وتقديرا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي لا إله إلا هو، وخلق الإنسان بأحسن خلق وأعطى نعمة كثيرة ولا تحصى، وأعد الجنة لمن عبده خالصا. والصلاة والسلام على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق ناصر الحق بالحق والهادى الصراط المستقيم وعلى آله وأصحابه بإحسان إلى يوم الدين.

قد ختمت في كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بذلت جهدها وسائر طاقتها وقدرتها وأفكارها حتى وصلت إلى ما بحثت فيه من الغرض والقصد الأساسى في كتابة هذا البحث.

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلا وتقدير خالصا حضرة أساتذتي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد تذلووا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، وبكل من ساهم إتمام هذا البحث، وأخص بالذكر المكرمين:

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوان وحيو الدين الماجستير.
٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الدكتور مُجَّد هودايري الماجستير.
٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها السيد الفاضل هتا راهرجا الماجستير، بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٤. للسيد الكريم الدكتور لحاج أنج سيف الملة، الماجستير، والدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير، بوصفهما مشرفان للباحثة التي قد أعدّ فرصتهما وأفكرهما لمساعدة الباحثة وإتمام هذا البحث.
٥. للسادات الفضلاء الأساتذ والأساتذة في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٦. فضيلة الكرام أبي المحبوب كسطو هادي وأمّي المحبوبة أمّي فوجي فوزيّة، على جهودهم في التربية والتهذيب، وقد أعطاني فرصة ثمينة لاستمرار الدراسة في هذه الجامعة، ربي اغفري لوالدي وارحمهما رحمة واسعة كما ربياني صغيرا.
٧. شكرا جزيلا لكم على مساعدتكم وتعاونكم حتي الآن كانت أسرتي الكبير المحبوبة وخصوصا إلى أصحابي المحبوبة: شفاء أولياء، جيهان نور فوزيّة، رينتي فطريا ولن دار، فيد سيرينا، أمينة الأسماء كريمة، فرسك خيرالنساء، سلفيا أنغريني، سري نايف سوميت، ستي حميرة، وسمحة السلمى، الذين بدونكم لا أستطيع قويا.
٨. وإلى جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وآدابها بفرح وحنن لهذه السنوات الأربع، لن أنسكم دائما، أطل الله عمورنا في الطاعة آمين.
٩. وأخيرا، أشكر شكرا لنفسي على إتمام هذا البحث بالجيد و تجاوز كل العقبات والصعوبات في الحياة، اللهم أجعلني من عبادك الصالحين.

وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملاً صالحاً وأن يكون نافعا لي ولجميع
القراء كما أرجو توفيقه وهداياه، آمين يارب العالمين. وأخيراً، على الله توكلت حسبي
الله ونعم الوكيل ثم المولى ونعم النصير وإليه ترجع الأمور.

سيرانج، ١٩ يونيو ٢٠٢٤.

زلفيا هانديني

رقم التسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٨٥

محتويات البحث

أ	إقرار
ب	صورة تجريدية
هـ	تصديق المشرف
و	تصديق الموضوع
ز	تصديق لجنة المناقشة
ح	الإهداء
ط	الشعار
ي	سيرة حياة الباحثة
ك	شكرا وتقديرا
ن	محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

أ	أ. خلفية البحث
٧	ب. أسئلة البحث
٧	ج. أغراض البحث
٨	د. فوائد البحث
٨	هـ. التحقيق المكتبي
١٣	و. الإطار النظري
١٣	ز. منهج البحث
١٦	ح. نظام البحث

الباب الثاني

عناصر الأسلوب في دراسة الأسلوبية

- أ. تعريف الأسلوب وعلم الأسلوبية ١٨
- ب. عناصر الأسلوب وتنقسمها ٢٢

الباب الثالث

سيرة حمود الخضر أغنيته اضحك وبالمجاني.

- أ. الموشق العربي..... ٣٣
- ب. سيرة حمود الخضر ٣٥
- ج. أغنيتي اضحك وبالمجاني لحمود الخضر ٣٩

الباب الرابع

تحليل عناصر الأسلوب في كلمات أغنيتي العربية "اضحك" و "بالمجاني" لحمود الخضر

- أ. المبحث الأول : شكل عناصر المجاز و التحقيق الهيكل في كلمات أغنيتي
"اضحك" و "بالمجاني" لحمود الخضر..... ٤٣
- ب. المبحث الثاني : وظيفة عناصر المجاز والتحقيق الهيكل في كلمات أغنيتي "اضحك"
و "بالمجاني" لحمود الخضر ومضمونها ٦٥

الباب الخامس

خاتمة

- أ. نتائج البحث ٨٤
- ب. الاقتراحات ٨٦
- المراجع ٨٧